

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 205/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 31ης Ιανουαρίου 1995**  
**για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95 της Επιτροπής της 31ης Ιανουαρίου 1995 περί μεταβατικών μέτρων για την κατάργηση του διορθωτικού συντελεστή που εφαρμόζεται στις γεωργικές ισοτιμίες που χρησιμοποιούνται στο γεωργικό τομέα<sup>(3)</sup> και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι γεωργικές ισοτιμίες έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 92/95 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της εφαρμογής περιόδων σκέψης, η γεωργική ισοτιμία ενός νομίσματος τροποποιείται όταν η νομισματική διαφορά από την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς υπερβαίνει ορισμένα επίπεδα.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς καθορίζονται συναρτήσει των βασικών περιόδων αναφοράς ή, ενδεχομένως, των περιόδων σκέψης, που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1993, για τις λεπτομέρειες καθορισμού και εφαρμογής των ισοτιμιών που χρησιμοποιούνται στον γεωργικό τομέα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 157/95· ότι η παράγραφος 2 του εν λόγω άρθρου προβλέπει, ότι στην περίπτωση κατά την οποία η απόλυτη τιμή της διαφοράς μεταξύ των νομισματικών αποκλίσεων δύο κρατών μελών, υπολογισθείσα σε συνάρτηση με τη μέση τιμή του Ecu τριών συνεχόμενων ημερών, ξεπεράσει έξι μονάδες, ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς προσαρμόζονται βάσει των εν λόγω τριών ημερών.

ότι, λόγω των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς από 21 έως 31 Ιανουαρίου 1995, πρέπει να καθορισθεί μία νέα γεωργική ισοτιμία για την ισπανική πεσέτα και τη σουηδική κορόνα.

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 καταργεί την εφαρμογή του διορθωτικού συντελεστή του 1,207509 από την 1η Φεβρουαρίου 1995.

ότι, στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, προβλέπεται ότι όταν η γεωργική ισοτιμία προκαθορίζεται πρέπει να προσαρμόζεται στην περίπτωση κατά την οποία η απόκλιση της από την ισχύουσα γεωργική ισοτιμία την ημέρα κατά την οποία επέρχεται το γενεσιουργό αίτιο που εφαρμόζεται στο εν λόγω ποσό υπερβαίνει τις τέσσερις μονάδες· ότι, στην περίπτωση αυτή, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία προσεγγίζει την ισχύουσα ισοτιμία μέχρις αποκλίσεως τεσσάρων μονάδων· ότι πρέπει να καθοριστεί η ισοτιμία με την οποία αντικαθίσταται η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία.

ότι, στις ισοτιμίες του Ecu, οι οποίες, ενδεχομένως, αντικαθιστούν τις γεωργικές ισοτιμίες που έχουν προκαθοριστεί πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1995, εφαρμόζεται ο διορθωτικός συντελεστής 1,207509,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι γεωργικές ισοτιμίες καθορίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 2*

1. Στην περίπτωση που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93, η προκαθορισμένη γεωργική ισοτιμία αντικαθίσταται από την ισοτιμία του Ecu για το εν λόγω νόμισμα, που αναφέρεται στο παράρτημα II:

- πίνακας Α, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μεγαλύτερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία
- ή
- πίνακας Β, όταν η τελευταία αυτή ισοτιμία είναι μικρότερη από την προκαθορισμένη ισοτιμία.

2. Ωστόσο, στην περίπτωση των γεωργικών ισοτιμιών που προκαθορίζονται πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1995, οι ισοτιμίες του Ecu που αναγράφονται στο παράρτημα II αντικαθίστανται από εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα III.

*Άρθρο 3*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 92/95 καταργείται.

*Άρθρο 4*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 1995.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 15 της 21. 1. 1995, σ. 5.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 1995.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

#### Γεωργικές ισοτιμίες

1 Ecu =	40,8337	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,74166	Δανικές κορόνες
	1,94962	Γερμανικά μάρκα
	293,676	Δραχμές
	198,202	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,61023	Γαλλικά φράγκα
	5,88000	Φινλανδικά μάρκα
	2,19672	Ολλανδικά φιορίνια
	0,808628	Ιρλανδικές λίρες
	1 992,69	Ιταλικές λίρες
	13,7190	Αυστριακά σελίνια
	163,980	Ισπανικές πεσέτες
	9,29426	Σουηδικές κορόνες
	0,789704	Λίρες στερλίνες

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

#### Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες

Πίνακας A			Πίνακας B		
1 Ecu =	39,2632	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu =	42,5351	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου
	7,44390	Δανικές κορόνες		8,06423	Δανικές κορόνες
	1,87463	Γερμανικά μάρκα		2,03085	Γερμανικά μάρκα
	282,381	Δραχμές		305,913	Δραχμές
	190,579	Πορτογαλικά εσκούδα		206,460	Πορτογαλικά εσκούδα
	6,35599	Γαλλικά φράγκα		6,88566	Γαλλικά φράγκα
	5,65385	Φινλανδικά μάρκα		6,12500	Φινλανδικά μάρκα
	2,11223	Ολλανδικά φιορίνια		2,28825	Ολλανδικά φιορίνια
	0,777527	Ιρλανδικές λίρες		0,842321	Ιρλανδικές λίρες
	1916,05	Ιταλικές λίρες		2 075,72	Ιταλικές λίρες
	13,1913	Αυστριακά σελίνια		14,2906	Αυστριακά σελίνια
	157,673	Ισπανικές πεσέτες		170,813	Ισπανικές πεσέτες
	8,93679	Σουηδικές κορόνες		9,68152	Σουηδικές κορόνες
	0,759331	Λίρες στερλίνες		0,822608	Λίρες στερλίνες

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Γεωργικές ισοτιμίες προκαθορισμένες και προσαρμοσμένες σε περίπτωση προκαθορισμού πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1995

Πίνακας Α		Πίνακας Β	
1 Ecu =	47,4107	Βελγικά φράγκα ή φράγκα Λουξεμβούργου	1 Ecu = 51,3615
	8,98858	Δανικές κορόνες	9,73763
	2,26363	Γερμανικά μάρκα	2,45227
	340,978	Δραχμές	369,393
	230,126	Πορτογαλικά εσκούδα	249,302
	7,67492	Γαλλικά φράγκα	8,31450
	6,82707	Φινλανδικά μάρκα	7,39599
	2,55054	Ολλανδικά φιορίνια	2,76308
	0,938871	Ιρλανδικές λίρες	1,01711
	2 313,65	Ιταλικές λίρες	2 506,45
	15,9286	Αυστριακά σελίνια	17,2560
	190,392	Ισπανικές πεσέτες	206,258
	10,7913	Σουηδικές κορόνες	11,6905
	0,916899	Λίρες στερλίνες	0,993307
			Λίρες στερλίνες